

Klasa: 541-01/10-01/03

Urbroj: 5030114-10-1

Zagreb, 28. listopada 2010.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o provedbi Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija, s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 84. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 56/90, 135/97, 8/98 – pročišćeni tekst, 113/2000, 124/2000 – pročišćeni tekst, 28/2001, 41/2001 – pročišćeni tekst, 55/2001 – ispravak, 76/2010 i 85/2010 – pročišćeni tekst) i članaka 129., 159. i 161. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 71/2000, 129/2000, 117/2001, 6/2002 – pročišćeni tekst, 41/2002, 91/2003, 58/2004, 69/2007, 39/2008 i 86/2008), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o provedbi Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njejoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije i pravnim aktima Vijeća Europe.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila mr. Darka Milinovića, dr. med., potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra zdravstva i socijalne skrbi, Antu-Zvonimira Golema i Dražena Jurkovića, državne tajnike u Ministarstvu zdravstva i socijalne skrbi, te Nenada Lamera, ravnatelja u Ministarstvu zdravstva i socijalne skrbi.

PREDSJEDNICA

Jadranka Kosor, dipl. iur.

**PRIJEDLOG ZAKONA O PROVEDBI UREDBE (EZ) BR. 689/2008 EUROPSKOGA
PARLAMENTA I VIJEĆA O IZVOZU I UVOZU OPASNIH KEMIKALIJA,
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

PRIJEDLOG ZAKONA O PROVEDBI UREDBE (EZ) BR. 689/2008 EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA O IZVOZU I UVOZU OPASNIH KEMIKALIJA

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o provedbi Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija sadržana je u članku 2. stavku 4. podstavku 1. i članku 69. stavcima 1. i 2. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 56/90, 135/97, 8/98 - pročišćeni tekst, 113/2000, 124/2000 - pročišćeni tekst, 28/2001, 41/2001 - pročišćeni tekst, 55/2001 - ispravak, 76/2010 i 85/2010 - pročišćeni tekst).

II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM, TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROISTEĆI

Uvoz i izvoz opasnih kemikalija u Republici Hrvatskoj uređen je Zakonom o potvrđivanju Rotterdamske konvencije o postupku prethodnog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini, Zakonom o kemikalijama (Narodne novine, br. 150/2005 i 53/2008) i Pravilnikom o uvozu i izvozu opasnih kemikalija (Narodne novine, br. 73/2009 i 104/2010).

Navedeni propisi doneseni su u cilju usklađivanja zakonodavstva Republike Hrvatske s pravnom stečevinom Europske unije u poglavlju 27. Okoliš, te u cijelosti preuzimaju odredbe Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija, te Uredbe Komisije (EU) br. 15/2010 o izmjenama Priloga I. Uredbe (EZ) br. 689/2008 o uvozu i izvozu opasnih kemikalija, Uredbe Komisije (EU) br. 196/2010 o izmjenama Priloga I. Uredbe (EZ) br. 689/2008 o uvozu i izvozu opasnih kemikalija, kao i Odluke Komisije 2009/875/EZ i 2009/966/EZ o donošenju odluka Zajednice o uvozu određenih kemikalija prema Uredbi (EZ) br. 689/2008 o uvozu i izvozu opasnih kemikalija.

Kako je problematika uvoza i izvoza opasnih kemikalija na razini Europske unije uređena uredbom kao sekundarnim izvorom prava Europske unije, koja će s danom pristupanja biti neposredno i u cijelosti primjenjiva u Republici Hrvatskoj, ovaj zakonski prijedlog predstavlja mehanizam za njezinu provedbu.

U Europskoj uniji uvoz i izvoz opasnih kemikalija bio je uređen Uredbom (EZ) br. 304/2003 Europskoga parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. godine o izvozu i uvozu opasnih kemijskih tvari, kojom je Europska unija kao pravnu stečevinu prihvatila i proširila područje primjene Rotterdamske konvencije o postupku prethodnog informiranog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini.

U svojoj presudi od 10. siječnja 2006. godine, u predmetu C-178/03 (Komisija protiv Parlamenta i Vijeća), Europski sud pravde poništio je Uredbu (EZ) br. 304/2003, jer se temeljila isključivo na članku 175. stavku 1. Ugovora o osnivanju Europske zajednice, i donio je odluku da i članak 133. i članak 175. stavak 1. predstavljaju odgovarajuće pravne temelje. Međutim, Sud je isto tako donio odluku da učinke te Uredbe treba zadržati dok se u razumnom razdoblju ne donese nova Uredba koja će se zasnivati na odgovarajućim pravnim temeljima. To znači i da obveze koje su već ispunjene u skladu s Uredbom (EZ-a) br. 304/2003 ne treba ponovno izvršavati.

Uzimajući u obzir navedenu presudu donesena je Uredba (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija.

Predloženi zakon uvažava posebnost vremena i procesa pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, te omogućava fleksibilnu prilagodbu domaćeg zakonodavstva zakonodavstvu Europske unije.

III. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVEDBU ZAKONA

Za provedbu ovoga zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

IV. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA O PROVEDBI UREDBE (EZ) BR. 689/2008 EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA O IZVOZU I UVOZU OPASNIH KEMIKALIJA PO HITNOM POSTUPKU

Zbog potrebe usklađenja domaćeg zakonodavstva s propisima Europske unije na području zaštite zdravlja ljudi i zaštite okoliša od štetnih opasnih kemikalija, sukladno članku 161. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 71/2000, 129/2000, 117/2001, 6/2002 - pročišćeni tekst, 41/2002, 91/2003, 58/2004, 69/2007, 39/2008 i 86/2008) predlaže se donošenje Zakona o provedbi Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija po hitnom postupku.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O PROVEDBI UREDBE (EZ)
BR. 689/2008 EUROPSKOGA PARLAMENTA I VIJEĆA O IZVOZU
I UVOZU OPASNIH KEMIKALIJA**

I. OPĆE ODREDBE

Svrha Zakona

Članak 1.

Ovim se Zakonom utvrđuje nadležno tijelo i zadaće nadležnoga tijela za provedbu Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija (Službeni list Europske unije, br. 204, od 31. srpnja 2008. godine, str. 1. – u daljnjem tekstu: Uredba 689/2008/EZ).

Pojmovi

Članak 2.

Pojmovi u smislu ovoga Zakona imaju jednako značenje kao pojmovi uporabljeni u Uredbi 689/2008/EZ.

II. NADLEŽNO TIJELO I NJEGOVE NADLEŽNOSTI

Nadležno tijelo

Članak 3.

Nadležno tijelo za provedbu Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona je ministarstvo nadležno za zdravstvo (u daljnjem tekstu: Ministarstvo).

Pri provedbi ovoga Zakona Ministarstvo surađuje sa središnjim tijelima državne uprave nadležnim za poslove poljoprivrede, zaštite okoliša, prometa, mora, gospodarstva i carinskog nadzora.

Zadaće nadležnoga tijela

Članak 4.

Ministarstvo za potrebe provedbe Uredbe 689/2008/EZ obavlja sljedeće poslove:

1. sudjeluje s Europskom komisijom i drugim državama članicama u provedbi aktivnosti u skladu s člankom 5. Uredbe 689/2008/EZ,

2. provjerava obavijesti o izvozu i dostavlja ih Europskoj komisiji u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe 689/2008/EZ,

3. prosljeđuje obavijesti o izvozu Europskoj komisiji u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe 689/2008/EZ,

4. prikuplja, obrađuje i dostavlja Europskoj komisiji podatke o izvozu i uvozu u prethodnoj kalendarskoj godini u skladu s člankom 9. Uredbe 689/2008/EZ,

5. zajedno s drugim državama članicama i Europskom komisijom sudjeluje pri obavješćivanju o kemikalijama, čija je uporaba zabranjena ili ograničena u skladu s člankom 10. Uredbe 689/2008/EZ,

6. sudjeluje u donošenju odluke o uvozu u Europsku uniju u skladu s člankom 12. Uredbe 689/2008/EZ,

7. dostavlja svima na koje se to odnosi, odgovore Europske komisije u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe 689/2008/EZ,

8. provodi postupak izričitog pristanka u skladu s člankom 13. Uredbe 689/2008/EZ,

9. dostavlja Europskoj komisiji podatke o provožu u skladu s člankom 15. Uredbe 689/2008/EZ,

10. osigurava podatke o opasnim kemikalijama u skladu s člankom 19. Uredbe 689/2008/EZ,

11. zajedno s Europskom komisijom osigurava tehničku pomoć u skladu s člankom 20. Uredbe 689/2008/EZ,

12. dostavlja Europskoj komisiji podatke o provedbi Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona u skladu s člankom 21. Uredbe 689/2008/EZ.

III. NADZOR

Inspeksijski, carinski i upravni nadzor

Članak 5.

Inspeksijski nadzor nad provedbom Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona obavljaju sanitarni inspektori sukladno propisima kojima je uređen djelokrug i ovlasti sanitarne inspekcije te nadzor nad opasnim kemikalijama.

Carinski nadzor nad provedbom Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona obavlja Carinska uprava Ministarstva financija.

Upravni nadzor nad provedbom Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona obavlja Ministarstvo.

Članak 6.

Nadležni sanitarni inspektor, uz ovlasti propisane općim propisima kojima je uređen djelokrug i ovlasti sanitarne inspekcije te nadzor nad opasnim kemikalijama, ima ovlast zabraniti izvoz opasne kemikalije ako:

1. izvoznik Ministarstvu ne dostavi obavijest o izvozu u skladu s člancima 7. i 14. Uredbe 689/2008/EZ,

2. izvoznik, odnosno uvoznik, ne dostavi podatke u skladu s člankom 9. Uredbe 689/2008/EZ,

3. izvoznik pokuša izvesti opasnu kemikaliju ili proizvod iz članka 14. stavka 2. Uredbe 689/2008/EZ,

4. izvoznik pri prijevozu ne osigura podatke u skladu s člankom 15. stavkom 2. Uredbe 689/2008/EZ.

Članak 7.

Nadzor nad izvozom i uvozom opasnih kemikalija obavljaju carinska tijela u skladu s člankom 17. Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona, pri čemu obavljaju sljedeće zadaće:

- provjeravaju je li izvoznik prilikom izvoza opasne kemikalije na koju se primjenjuje Uredba 689/2008/EZ, u polje 44 izvozne deklaracije naveo referentni identifikacijski broj,

- provjeravaju je li navedeni referentni identifikacijski broj ispravan, a samim tim i dopuštenost izvoza,

- provjeravaju u okviru carinskog nadzora jesu li opasne kemikalije na koje se primjenjuje Uredba 689/2008/EZ u skladu s podacima koji su navedeni u izveznoj deklaraciji i pratećim ispravama.

Carinska tijela na temelju članka 21. Uredbe 689/2008/EZ Ministarstvu, povodom njegovog zahtjeva dostavljaju podatke o provedbi carinskog nadzora nad izvozom opasnih kemikalija.

IV. KAZNENE ODREDBE

Članak 8.

Novčanom kaznom od 20.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. Ministarstvu ne dostavi obavijest o izvozu u skladu s člankom 7. Uredbe 689/2008/EZ,
2. Ministarstvu ne dostavi podatke u skladu s člankom 9. Uredbe 689/2008/EZ,
3. Ministarstvu ne dostavi obavijest o izvozu u skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe 689/2008/EZ,
4. izvozi opasnu kemikaliju ili proizvod iz članka 14. stavka 2. Uredbe 689/2008/EZ,
5. prilikom prijevoza ne osigura podatke u skladu s člankom 15. stavkom 2. Uredbe 689/2008/EZ,
6. izvozi opasne kemikalije bez pratećeg Sigurnosno-tehničkog lista ili ne dostavi Sigurnosno-tehnički list svakom uvozniku u skladu s člankom 16. stavkom 3. Uredbe 689/2008/EZ.

Novčanom kaznom od 10.000,00 do 20.000,00 kuna za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se fizička osoba te odgovorna osoba u pravnoj osobi.

Za pokušaj prekršaja iz stavka 1. točaka 4. i 6. ovoga članka počinitelj će se kazniti.

Novčanom kaznom u iznosu od 1.000,00 kuna sanitarni inspektor kaznit će za prekršaj na mjestu počinjenja prekršaja odgovornu osobu u pravnoj osobi i fizičku osobu koja obavlja registriranu djelatnost uvoza i izvoza opasnih kemikalija za nepoštivanje odredaba ovoga Zakona.

Ako osoba kažnjena za prekršaj iz stavka 4. ovoga članka ponovno počini istovjetni prekršaj, kaznit će se na mjestu počinjenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 3.000,00 kuna.

V. ZAVRŠNA ODREDBA

Članak 9.

Ovaj Zakon objavit će se u Narodnim novinama, a stupa na snagu danom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

OBRAZLOŽENJE

Uz članak 1.

Uređuje se svrha Zakona, tj. utvrđuje nadležno tijelo i zadaće nadležnoga tijela za provedbu Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija (Službeni list Europske unije, br. 204, od 31. srpnja 2008. godine, str. 1. – u daljnjem tekstu: Uredba 689/2008/EZ).

Uz članak 2.

Propisuje se da pojmovi u smislu ovoga Zakona imaju jednako značenje kao pojmovi uporabljeni u Uredbi 689/2008/EZ.

Uz članak 3.

Utvrđuje se nadležno tijelo za provedbu Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona - ministarstvo nadležno za zdravstvo te se propisuje da pri provedbi ovoga Zakona Ministarstvo surađuje sa središnjim tijelima državne uprave nadležnim za poslove poljoprivrede, prometa, zaštite okoliša, gospodarstva i carinskog nadzora.

Uz članak 4.

Utvrđene su zadaće nadležnoga tijela: sudjelovanje s Europskom komisijom i drugim državama članicama u provedbi aktivnosti u skladu s člankom 5. Uredbe 689/2008/EZ, provjera obavijesti o izvozu i dostavlja ih Europskoj komisiji u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe 689/2008/EZ, prikupljanje, obrada i dostavljanje Europskoj komisiji podataka o izvozu i uvozu u prethodnoj kalendarskoj godini u skladu s člankom 9. Uredbe 689/2008/EZ, sudjelovanje s drugim državama članicama i Europskom komisijom pri obavješćivanju o kemikalijama, čija je uporaba zabranjena ili ograničena u skladu s člankom 10. Uredbe 689/2008/EZ, sudjelovanje u donošenju odluke o uvozu u Europsku uniju u skladu s člankom 12. Uredbe 689/2008/EZ, dostavljanje svima na koje se to odnosi, odgovora Europske komisije u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe 689/2008/EZ, provedba postupka izričitog pristanka u skladu s člankom 13. Uredbe 689/2008/EZ, dostavljanje podataka o provožu u skladu s člankom 15. Uredbe 689/2008/EZ, osiguravanje podataka o opasnim kemikalijama u skladu s člankom 19. Uredbe 689/2008/EZ, zajedno s Europskom komisijom osigurava tehničku pomoć u skladu s člankom 20. Uredbe 689/2008/EZ, dostavljanje Europskoj komisiji podataka o provedbi u skladu s člankom 21. Uredbe 689/2008/EZ.

Uz članak 5.

Uređuje se da inspekcijski nadzor nad provedbom Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona obavljaju sanitarni inspektori sukladno propisima kojima je uređen djelokrug i ovlasti sanitarne inspekcije te nadzor nad opasnim kemikalijama.

Također je propisano da carinski nadzor na provedbom Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona obavlja Carinska uprava Ministarstva financija, dok upravni nadzor nad provedbom Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona obavlja ministarstvo nadležno za zdravstvo.

Uz članak 6.

Propisuje se da nadležni sanitarni inspektor uz ovlasti propisane općim propisima kojima je uređen djelokrug i ovlasti sanitarne inspekcije te nadzor nad opasnim kemikalijama, ima ovlast zabraniti izvoz opasne kemikalije ako: izvoznik ministarstvu ne dostavi obavijest o izvozu u skladu s člancima 7. i 14. Uredbe 689/2008/EZ, izvoznik odnosno uvoznik ne dostavi podatke u skladu s člankom 9. Uredbe 689/2008/EZ, izvoznik pokuša izvesti opasnu kemikaliju ili proizvod iz članka 14. stavka 2. Uredbe 689/2008/EZ i izvoznik pri prijevozu ne dostavi podatke u skladu s člankom 15. stavkom 2. Uredbe 689/2008/EZ.

Uz članak 7.

Propisuje se da nadzor nad izvozom i uvozom opasnih kemikalija obavljaju carinska tijela u skladu s člankom 17. Uredbe 689/2008/EZ i ovoga Zakona pri čemu provjeravaju da li je izvoznik prilikom izvoza opasne kemikalije na koju se primjenjuje Uredba 689/2008/EZ, u polje 44 izvozne deklaracije naveo referentni identifikacijski broj, provjeravaju da li je navedeni referentni identifikacijski broj ispravan, a samim tim i dopuštenost izvoza, provjeravaju u okviru carinskog nadzora da li su opasne kemikalije na koje se primjenjuje Uredba 689/2008/EZ u skladu s podacima koji su navedeni u izvoznj deklarciji i pratećim ispravama.

Nadalje, propisuje se da carinska tijela na temelju članka 21. Uredbe 689/2008/EZ ministarstvu nadležnom za zdravstvo, povodom njegovog zahtjeva dostavljaju podatke o provedbi carinskog nadzora nad izvozom opasnih kemikalija.

Uz članak 8.

Propisuju se prekršaji za povrede odredaba Zakona, te novčane kazne za prekršaje koje počine pravne osobe, fizičke osobe, odgovorne osobe u pravnoj osobi te za pokušaj počinjenja prekršaja. Također je propisana i mogućnost izricanja mandatne kazne za iste prekršaje.

Uz članak 9.

Uređuje se stupanje na snagu Zakona.

**IZJAVA O USKLADENOSTI (NACRTA) PRIJEDLOGA PROPISA S PRAVNOM
STEČEVINOM EUROPSKE UNIJE I PRAVNIM AKTIMA VIJEĆA EUROPE**

1. **Tijelo državne uprave – stručni nositelj izrade (nacrt) prijedloga propisa**
MINISTARSTVO ZDRAVSTVA I SOCIJALNE SKRBI, Uprava za pravne poslove/Uprava za sanitarnu inspekciju
2. **Naziv (nacrt) prijedloga propisa**
Prijedlog Zakona o provedbi Uredbe (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija s konačnim prijedlogom zakona
3. **Usklađenost (nacrt) prijedloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica i Republike Hrvatske**
 - a) **odredba Sporazuma koja se odnosi na normativni sadržaj (nacrt) prijedloga propisa**
Glava VI. – Usklađivanje prava, provedba prava i pravila tržišnoga natjecanja, članak 69.
 - b) **prijelazni rok za usklađivanje zakonodavstva prema odredbama Sporazuma**
Šest godina od stupanja Sporazuma na snagu
 - c) **u kojoj se mjeri (nacrtom) prijedloga propisa ispunjavanju obveze koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma**
U cijelosti se ispunjavaju obveze o postupnom usklađivanju zakonodavstva Republike Hrvatske sa pravnom stečevinom Europske unije
 - d) **razlozi za djelomično ispunjavanje odnosno neispunjavanje obveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma**

 - e) **veza s Nacionalnim programom Republike Hrvatske za pridruživanje Europskoj uniji**
Predviđeno Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2010. godinu, 3.27. Okoliš
4. **Usklađenost (nacrt) prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije i pravnim aktima Vijeća Europe**
 - a) **odredbe primarnih izvora prava EU**
UFEU, Dio prvi, Načela, članci 3., 4., 5., 6. i 8.
UFEU, Glava XIV Zaštita potrošača, članak 169.
UFEU, Glava XX Okoliš, članak 191.
Usklađeno
 - b) **odredbe sekundarnih izvora prava EU**

Uredba (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća o izvozu i uvozu opasnih kemikalija
32008R0689
 - c) **ostali izvori prava EU**

 - d) **pravni akti Vijeća Europe**

e) razlozi za djelomičnu usklađenost odnosno neusklađenost

Osnovni cilj donošenja predmetnoga zakonskoga prijedloga jest prije svega stvaranje zakonskoga osnova te priprema za provedbu Uredbe kako bi Republika Hrvatska do pristupanja Europskoj uniji ustrojila mehanizme provedbe iste (imenovanje nadležnog/ih tijela, zadaće nadležnog tijela te kaznene odredbe).

f) rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti (nacrt) prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije i pravnim aktima Vijeća Europe

5. Jesu li gore navedeni izvori prava EU, odnosno pravni akti Vijeća Europe, prevedeni na hrvatski jezik?

NE

6. Je li (nacrt) prijedloga propisa preveden na neki službeni jezik EU?

NE

7. Sudjelovanje konzultanata u izradi (nacrt) prijedloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti

NE

8. Prijedlog za izradu pročišćenog teksta propisa

Potpis koordinatora za Europsku uniju tijela državne uprave stručnog nositelja, datum i pečat

Datum: 13. listopada 2010.

državni tajnik
37
Ante Zvonimir Golem, dr.med.


Potpis državnog tajnika Ministarstva vanjskih poslova i europskih integracija, datum i pečat

Datum:

državni tajnik
3
mr. sc. Andrej Plenković


